

Les niveaux de langue

Il existe trois niveaux de langue :



Le langage familier, utilisé à l'oral avec des copains ou des gens très proches. Le langage est relâché.

Exemple : *Il est super beau ce bouquin.*



Le langage courant, utilisé dans la vie de tous les jours avec sa famille ou des personnes que l'on ne connaît pas.

Exemple : *Il est très beau ce livre.*



Le langage soutenu utilisé pour s'adresser à une personne à qui on accorde une grande importance, à qui on accorde du respect. On l'utilise également pour rédiger un texte.

Exemple : *Il est magnifique cet ouvrage.*

Le niveau de langue dans une phrase dépend :

- du choix des **noms**, des **adjectifs** ou des **verbes** utilisés.

| Langage familier | Langage courant | Langage soutenu |
|---|---|---|
| Fais gaffe ! Une bagnole Ma baraque Son boulot Barrer | Fais attention ! Une voiture Ma maison Son travail Partir | Prends garde ! Une automobile Ma demeure Sa profession Se retirer |

- du **ton utilisé** (ordre donné, demande polie, etc.).

| Langage familier | Langage courant | Langage soutenu |
|------------------|--------------------------|--|
| Taisez-vous ! | Pouvez-vous vous taire ? | Pourriez-vous vous taire s'il vous plait ? |

- de la **façon d'articuler les mots**.

| Langage familier | Langage courant |
|------------------|------------------|
| T'as des sous ? | Tu as des sous ? |

Les niveaux de langue : Entraînement 1



1

Indique si la phrase est en *langage courant* ou en *langage familier*.

- a)** J'ai marché dans la boue et mes godasses sont sales.
- b)** Ta voiture est propre.
- c)** J'ai perdu mon stylo vert.
- d)** Dépêche-toi, on va être en retard.
- e)** Grouillez-vous, nous sommes les derniers.

2

Relie chaque phrase à son niveau de langage.

Langage familier •

- Ce repas/plat était très bon!
- Ces mets sont vraiment excellents!
- J'ai adoré la bouffe, je kiffe vraiment ce resto.

Langage courant •

- L'automobile vient d'arriver Monsieur le Président.
- Mais où est ta caisse, tu l'as paumée ?
- La voiture vient d'arriver.
- J'ai pioncé pendant une heure, ça m'a carrément fait du bien !
- Je me suis assoupi, ce petit somme d'une heure m'a requinqué !
- J'ai dormi une heure, ça m'a fait du bien !

Langage soutenu •

- Dépêche-toi, voilà la police!
- Grouille-toi, v'là les keufs !
- Dépêchez-vous Charles-Henri, les forces de l'ordre sont en chemin !

3

Récris ces phrases en les passant au registre courant.

a) Ça me saoule , j'me barre.

.....

b) Tu peux me filer ton crayon ?

.....

c) Ouais, j'adore bouffer des sushis.

.....

d) C'est net ton jeu !

.....

Les niveaux de langue : Correction 1



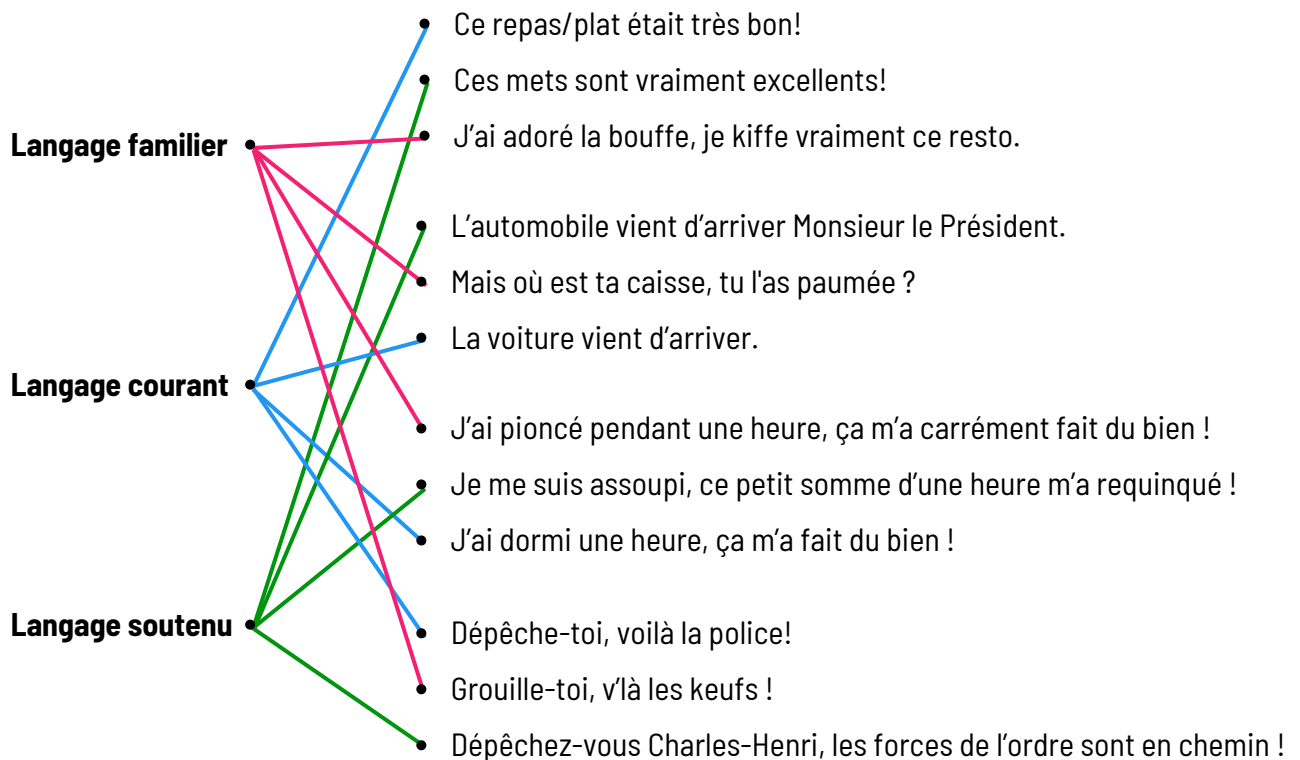
1

Indique si la phrase est en *langage courant* ou en *langage familier*.

- a) J'ai marché dans la boue et mes godasses sont sales. **langage familier**
- b) Ta voiture est propre. **langage courant**
- c) J'ai perdu mon stylo vert. **langage courant**
- d) Dépêche toi, on va être en retard. **langage courant**
- e) Grouillez-vous, nous sommes les derniers. **langage familier**

2

Relie chaque phrase à son niveau de langue.



3

Récris ces phrases en les passant au registre courant.

- a) Ça me saoule, j'me barre.
Ça m'énerve, je m'en vais.
- b) Tu peux me filer ton crayon ?
Tu peux me prêter ton crayon ?
- c) Ouais, j'adore bouffer des sushis.
Oui, j'adore manger des sushis.
- d) C'est net ton jeu !
C'est bien ton jeu !

Les niveaux de langue : Correction 2

1

Relie le mot courant avec le mot familier qui lui correspond.



| | | | |
|-----------|---|---------|---|
| enfant | • | fringue | • |
| chaussure | • | frangin | • |
| livre | • | godasse | • |
| habit | • | môme | • |
| frère | • | bouquin | • |

| | | | |
|--------|---|----------|---|
| peur | • | pote | • |
| garçon | • | mec | • |
| moto | • | trouille | • |
| maison | • | bécane | • |
| ami | • | baraque | • |

2

Transforme ces phrases en langage courant.



T'as mangé quoi ? → **Qu'est-ce que tu as mangé ?**

J'vais y aller. → **Je vais y aller**

Mon frangin passe me voir ce soir. → **Mon frère vient me voir ce soir.**

3

Souligne les phrases au langage familier dans ce texte.



Ce matin, j'ai croisé mon voisin dans la rue. Il m'a lancé : "**Salut, ça roule ?**" Je lui ai répondu : "**Ouais, tranquille, et toi ?**" Il m'a dit qu'il allait au marché acheter de quoi faire un barbecue pour ce soir.

En partant, il a ajouté : "**À plus, mec !**" Moi, j'ai dit : "**Ok, ciao !**"

Un peu plus tard, j'ai vu mon maître à l'école. Là, j'ai changé de ton : "*Bonjour, Monsieur, comment allez-vous ?*" Il m'a répondu poliment : "*Je vais bien, merci, et toi ?*"

4

Classe ces phrases selon le contexte approprié.



- Salut, ça roule mon pote ?
- Merci infiniment pour votre réponse rapide.
- Est-ce que je peux poser une question, s'il vous plaît ?
- T'as vu le match hier ?
- Quel est le résultat de ce calcul ?
- Ce fut un honneur de vous rencontrer.

| Conversation entre amis | Discussion en classe | Lettre formelle |
|---|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> • Salut, ça roule mon pote ? | <ul style="list-style-type: none"> • Est-ce que je peux poser une question, s'il vous plaît ? | <ul style="list-style-type: none"> • Merci infiniment pour votre réponse rapide. |
| <ul style="list-style-type: none"> • T'as vu le match hier ? | <ul style="list-style-type: none"> • Quel est le résultat de ce calcul ? | <ul style="list-style-type: none"> • Ce fut un honneur de vous rencontrer. |